

[In Chinese - 中文版](#)

[In English](#)

[In French - en français](#)

[In Spanish - en español](#)

[In German - auf Deutsch](#)

[In Italian - in italiano](#)

[In Japanese - 日本語で](#)

[In Korean - 한국어](#)

IFCM 총회, 마카오(SAR), 2015년 11월 14일
의장 공지 및 취소 공지

[IFCM GA Cancellation Note and Announcement by Legal Chair Theodor Lind and President Michael J. Anderson.pdf](#)

제 11 회 세계합창심포지엄 소식

146개 합창단!! 2017년 바르셀로나 IFCM 심포지엄에 참가하기 위해 신청한 합창단의 수입입니다. 성인, 어린이, 청소년, 여성, 남성, 전문 합창단 등 세계 46개국에서 신청한 다양한 합창단들이며 이 중 최고의 합창단들을 선발하는 것이 심포지엄의 예술위원회에게 매우 힘든 작업이 될 것 같습니다.



11월 10일에서 15일까지 마카오에서 개최된 세계합창 엑스포에서 개별 부스를 설치하여 바르셀로나 도시와 심포지엄을 홍보했는데 이것은 전 세계의 82개 합창단이 참가한 IFCM의 새로운 활동이었습니다.

11 WSCM 웹사이트를 방문하는 것을 잊지 마세요. 심포지엄 준비는 진행 중이며 여러분의 방문을 기다리고 있습니다.

<http://www.wscm11.cat/>

IFCM 세계 합창 엑스포

마카오, 마카오대학에서 11월 13일부터 15일까지

처음으로 개최된 IFCM 세계 합창 박람회가 끝났습니다. 이 행사는 다양한 마스터 클래스, 프리젠테이션, 특강과 컨설팅에 참석한 400명 이상의 강사들과 지휘자들, 그리고 15개의 초청 합창단의 연주에 깊은 관심을 가지고 들어준 2000명 이상의 참가자들에게도 배움의 기회였습니다. 많은 참가자들이 "이 행사를 통해 합창음악, 작곡 그리고 지휘에 대한 그들의 개념이나 사고방식이 바뀌게 되었다"며 이 행사의 예술적 요소들에 대한 찬사를 피드백으로 남겼습니다. 특히 심포지엄이나 마스터 클래스, 또는 공부를 위해 유럽이나 미국에 가기 힘든 많은 지휘자들에게는 그들의 시야를 넓혀주는 진정한 기회가 되었습니다. IFCM 세계 합창 엑스포 팀은 발표자, 심사 위원, 게스트, 각 국 대표자 그리고 이벤트에 참여한 모든 분들에게 감사를 전하고 싶습니다.



폐막식 및 시상식

IFCM 세계 합창 엑스포의 폐막식에서 Royce Saltzman (미국), Alberto Grau (베네수엘라) 와 Jutta Tagger(프랑스)가 평생 공로상을 수상했습니다.

www.worldchoralexpo.com or

www.facebook.com/worldchoralexpo/

모로코의 라바트(Rabat, Morocco)에서 열린 국제 음악 협의회(IMC)의 제 36 회 총회에서

IFCM

매 2년마다 개최 되는 IMC 총회 및 회의에 IFCM 부회장 Philip Brunelle이 IFCM을 대표하여 참석했습니다. 이번 회의의 초점은 2015년 11월 11일에서 14일까지 모하메드 6세 국왕의 후원으로 열리는 "Visa for Music"과 콜라보레이션을 하게 될 아프리카와 중동 음악이었습니다. IFCM 프로그램인 "국경없는 지휘자들(Conductors Without Borders)"의 Philip Brunelle이 제공한 세션에서 워크숍이 열렸고, 이것의 목적은 중남미 국가들과 중동부 아프리카 국가들에게 지휘 교육을 제공하는 것임을 보여주었습니다.

1

제안서 모집

INTERNATIONAL FEDERATION FOR CHORAL MUSIC monthly electronic newsletter

2020년 제 12회 세계합창심포지엄

개최지는 어디가 될까요?

지금 제안서를 받고 있습니다!

여러분은 2020년에 어디에 있게 될까요? 그곳은 제12회 세계합창심포지엄이 될 것 바랍니다.

그렇다면 개최지는 어디가 될까요? 여러분의 나라나 여러분의 도시가 될 수도 있습니다.

일정 :

- 2015년 12월 31일 : 최초 제안서 신청마감.
- 2016년 3월 : 선발 후보자 제안서 공지.
- 2016년 4월 : IFCM 이사회에 선발 후보자 제안서 제출.
- 2016년 5월 : 2020년 세계합창심포지엄 최종 개최지 공고.

조직 가이드라인 다운로드 : [Download the Organizational Guidelines here](#)

온라인 신청 : <http://ifcm.net/get-logo-2/>

IFCM 청소년 아트 매니지먼트 프로그램

미국합창지휘자협회 제공

2016년 8월 15일 - 31일

바하마 나소

이 세계는 음악가들로 가득합니다. 따라서 크고 작은 음악 행사 또한 넘쳐납니다. 기획, 공연, 소통, 홍보, 모금, 재정, 복지, 지원활동 그리고 다른 많은 부분 등 이런 음악 행사들을 성공적으로 이끌기 위해서 고려되어야 할 많은 요소들이 있습니다. 국제합창총연맹(IFCM)과 미국지휘자협회(ACDA)는 국제적인 행사의 매니지먼트에 대해 배우고 기술을 개발하여 각자의 나라에서 합창단을 구성하고 음악 페스티벌과 행사 등을 조직하고자 하는 18세부터 30세까지의 젊은 매니저들을 위해 철저하게 기획된 트레이닝 프로그램을 선보입니다.

상세정보와 신청서 : America-cantat.org / 이메일 신청 : mcprieto@gmail.com

2015년 세계합창의 날

세계합창의 날 축제가 2015년 12월 13일로 정해졌습니다. 올해의 주제는 "통합(Integration)"입니다. 합창인, 디렉터, 매니저이거나 12월 13일 당일이나 그 즈음에 합창이벤트를 계획하고 있는 분이라면 www.ifcm.net 이나 www.worldchoralday.org에 등록해 주세요. 세계적인 이벤트에 참가하여 전세계의 다른 참가자들과 함께 공동체 의식을 느끼게 되길 바랍니다.

참여하세요!

위대한 세계의 합창공동체와 함께임을 보여주세요!

여러분의 이벤트를 등록 하세요!



Expo Milano, the Tree of Life

2015 년 밀라노 엑스포 - 거대한 합창음악 쇼케이스

[Facebook](#)이나 [Feeding Souls, Thanking for Food](#) 를 방문하세요.

IFCM 창설 회원들 소식

NORDKLING 16 2016 년 8 월 3 일 - 7 일, 핀란드 투르쿠(Turuku, Finland)

Nordklang 축제는 북유럽합창포럼의 산하로 매 3년마다 북유럽국가에서 차례로 열리는 행사입니다. 이 행사는 모든 북유럽나라들의 합창인들이 함께 모여 노래하고 배우고 정보를 나눕니다.

그 중에서:

셰익스피어여 영원하라! - Jani Sivén (중급에서 상급 레벨)

2016 년은 윌리엄 셰익스피어의 사망 400 주년이 되는 해입니다. 그의 희곡과 시는 작곡가들에게 다양하고 멋진 합창 곡과 성악곡을 창작하는데 많은 영감을 주었습니다. Frank Martin, Ralph Vaughan Williams, Jaakko Mäntyjärvi, Juhani Komulainen, Nils Lindberg, 그 밖에 많은 사람들의 음악에서 다양한 음색을 즐기세요. 지휘자이며 작곡가이자 합창지휘 강사(시벨리우스 아카데미)인 Jani Sivén 의 지도 아래 이 합창의 보물을 노래하고 해석하는 셰익스피어인들의 축제에 여러분을 초대합니다.

Jani Sivén 에 대한 상세 정보는 [HERE](#)



유럽의 초기 음악 - Þorgerður Ingólfssdóttir (중급에서 상급 레벨)

유럽의 초기 음악을 좋아하신다면 이 워크숍은 여러분을 위한 것입니다. 14 세기에 지어진 투르쿠 대성당에서 16 세기에서 17 세기 거장들의 곡들을 불러보는 체험을 할 수 있습니다. 거장들의 음악을 노래하는 경험을 할 수 있습니다. 르네상스 유럽 구석구석의 곡들과 아이슬랜드의 지휘자 Þorgerður Ingólfssdóttir 가 선별한 레퍼토리는 엄청난 즐거움의 맛을 제공할 것입니다.

Þorgerður Ingólfssdóttir 에 대한 상세정보는 [HERE](#)

등록 : <http://www.nordklang.fi>



유럽합창연합회 - 유로파 칸타트(EUROPEAN CHORAL ASSOCIATION - EUROPA CANTAT) 소식

유럽 합창 협회 - 유로파 칸타트는 새 이사진과 회장을 선출하고 유럽 합창의 미래 발전을 전망한다

유럽합창연합회-유로파 칸타트는 2015 년 11 월 14 일 핀란드 헬싱키에서 Gábor Móczár(헝가리)가 회장으로 재 선출 되었음을 알립니다. 총회는 12 개 유럽 국가에서 13 명의 새로운 집행위원을 선출했습니다:

회장 : Gábor Móczár(헝가리), 제 1 부회장 : Carlo Pavese(이탈리아), 제 2 부회장 및 음악위원회 위원장 : Jan Schumacher(독일), 제 3 부회장 : Daphne Wassink(네덜란드), 회계 : Koenraad De Meulder(벨기에). 이사회 회원 : Burak Onur Erdem(터키), Marti Ferrer(스페인), Reijo Kekkonen(핀란드), Victoria Liedbergius(노르웨이), Loti Piris Niño(벨기에), Patrick Secchiari(스위스), Kaie Tanner(에스토니아), Jean-Claude Wilkens(프랑스).

총회 전에는 회원들이 협회에 대한 견해 및 전망에 대해 의논하고 특히 활동 영역, 기금 모금 및 소통에 대한 미래 발전을 위한 제안을 하는 "멤버십 데이" 행사가 있었습니다.

전체 보도 자료는 [here](#).

상세 정보 : www.eca-ec.org



ACDA 미국지역별 회의

미국합창지휘자협회는 2016 년 2 월부터 3 월까지 7 개의 지역별 분과회의를 가집니다. 이 이벤트는 100 여 회의 합창연주회와 흥미로운 세션 발표를 제공할 것입니다.

상세 정보는 www.acda.org의 "Conferences" 페이지를 방문하세요.

3

2016 ACDA 어린이합창단 수련회, 미국 뉴저지 모리스타운, 2016년 1월16일 - 17일 www.acda.org

AMERICA CANTAT 8, 바하마 나소, 2016 년 8 월 21 일 - 31 일

INTERNATIONAL FEDERATION FOR CHORAL MUSIC monthly electronic newsletter

등록비 50 달러 할인 마감이 곧 끝납니다: 조기 등록마감은 1 월 31 일까지이니 지금 등록하시고 등록비 180 달러의 혜택을 보세요. 이 축제는 합창단, 작은 중창단, 개인 모두 참석할 수 있으며 세계적으로 저명한 합창 지도자들의 워크숍과 연주회 기회를 제공합니다. 관광 일정도 가능합니다.

상세 정보 : america-cantat.org

단신 - 회원들의 소식

제 13 회 중국 국제합창축제, 2016 년 7 월 26 일 - 8 월 4 일, 중국 베이징

1992 년에 창설된 중국 국제합창 축제(CICF)는 현재 성(省) 위원회가 승인한 유일한 국제합창축제입니다. 중국에서 열리는 가장 큰 규모이자 최고 수준의 국제 합창축제인 CICS 는 2 년마다 열리는 문화 행사로서 중국 국내 뿐만 아니라 세계의 합창단들이 참여하여 함께 노래합니다. CICS 는 참가 합창단들의 연주 수준을 높이고 중국과 다른 나라들 간의 문화 교류를 촉진하는 중요한 역할을 하고 있습니다. 통계에 의하면 지난 12 번의 축제를 통해 1,000 여 개가 넘는 합창단과 47,000 명 이상의 합창단원들이 참여했습니다.

“평화와 우정 - 미래를 위해 함께 화합의 세계를 구축” 하면서 다른 지역, 다른 나라 그리고 다른 민족의 합창인들이 함께 평화와 우정을 노래하고 그들의 행복과 평화를 위한 갈망을 표현하며 전 세계에 우정과 사랑이 널리 퍼져나가게 할 것입니다.

상세 정보를 원하시는 분은 cicfbjf@163.com 으로 Ms.Gertrude Yuan 에게 문의하세요.

최종 공지 : 2016 년 7 월 14 일부터 18 일까지 독일 바바리아, 밀텐버그(MILTENBERG, BAVARIA)에서 열리는 11 회 국제합창 경연대회의 신청 마감일은 2015 년 12 월 31 일입니다.

이메일: mailto:kultur@LRA-MIL.de 웹사이트: <http://www.chorwettbewerb-miltenberg.de>

자원봉사자

전세계의 다른 자원자들과 함께 IFCM 의 자원봉사자로 참여해주세요. 현재 IFCM 은 세계 곳곳의 다양한 합창 이벤트의 조력자로서 함께 하고 싶은 사람들의 데이터베이스를 모으고 있습니다. 방법은 간단합니다. 이력서와 사진, 어떻게 도울 수 있는지 간략한 제안서를 leonardifra@yahoo.it 로 보내주세요. E-mail 제목은 "Volunteer's database"로 써주시고 모든 자료는 영문으로 보내주시기 바랍니다.

“자원봉사자 합창세계를 연결한다”는 IFCM 의 슬로건을 기억해주시고 참여해주세요.

여러분의 중요한 합창 소식을 세계와 나누세요

IFCM eNEWS는 여러분 나라의 새로운 소식을 우리의 국제 합창계와 공유하고 싶습니다. 국제적인 관심을 끌만한 소식이나 사진이 있으면 IFCM 홈페이지를 방문해서 IFCM eNEWS의 새 가이드라인을 확인하세요. IFCM 회원은 제출비가 무료입니다.

IFCM eNEWS에 합창 이벤트를 홍보하세요

IFCM eNEWS 는 현재 전 세계 10 만 합창 지도자들에게 배포되고 있습니다. 여러분의 합창 이벤트나 상품을 국제 합창계에 홍보하는데 IFCM eNEWS 보다 더 좋은 방법이 있을까요? 매우 합리적인 가격으로 IFCM eNEWS 에서 매일 제공하는 광고란을 활용하세요. 자세한 내용은 IFCM 사무실에 문의 하세요.

WHAT'S ON IN OUR CHORAL WORLD IN NOVEMBER 2015

1-7 : Gospel in Spain - www.sechriststravel.com

2-4 : 1st Florence Advent Choir Festival, Italy - <http://www.florencechoirfestival.com/Information+FACF>

3-6 : International Festival of Advent and Christmas Music, Bratislava, Slovak Republic - www.choral-music.sk

4-6 : 6th Krakow Advent & Christmas Choir Festival, Poland - www.christmasfestival.pl

11-14 : International Choir Festival of Advent & Christmas Music Mundus Cantat, Sopot, Poland - www.munduscantat.pl

11-14 : 1st International Festival and Competition In Anticipation of Christmas, St. Petersburg, Russia -

www.interfestplus.ru

11-14 : International Festival and Competition for Female Choirs in Anticipation of Christmas, St. Petersburg, Russia -

<http://interfestplus.ru/xmas/english.html>

27 Dec 2015-3 Jan 2016 : Sing in the New Year - Greece Choir Festival with Simon Carrington, Greece -

www.klconcerts.com

27 Dec-1 Jan 2015 : Ludlow Winter School, United Kingdom - www.lacock.org

27 Dec 2015-2 Jan 2016 : 2nd International Christmas Music Festival Cantate Angeli, Vilnius, Lithuania -

www.gratulaciones.lt